

Euskadi osorako erabakiak

Disposiciones generales del País Vasco

LURRALDE-ANTOLAKETA ETA HERRILAN-SAILA

227

Epailaren 23ko 59/1981 DEKRETOA, Hirigintza-Oztopoak kentzeko araupideei buruz.

Euskal Gizartea gorputz-ezintasunaren menpekoek gizarte eta lan-alorretan modu asegarriz eta behar bezala eskuhartzea eragotzen dieten oztopoak gainditu ahal ditzaten beharraren nabariak, Arduralaritzako bere maila guztieran hartu beharreko askotariko neurripilo bat aztertu beharra dakar.

Hoietan oinarritzakoena, lehenengoa eta presakoena, argi eta garbi dagoenez, gorputzez ezindutakoen iriste-bideak eta joan-etorriak bezain alderdi funtsezkoak asko mugatzen dituzten gauzako oztopoei dagokie, hoiek arian-arian kenduz gainontzeko hiritarren ibiltze-aisetasunera ahalik eta gehien hurbildu ahal dezaten.

Sailkaketa haundi bat egin behar da, lehenengo eta behin, gauzako oztopoen eremu zabalean, hirigintza-oztopoen eta etxegintza-oztopoen artekoa alegia; lehenengoak, eraikintzarik gabeko eta zabalik eta hiritar guztiak baliatzeko unetan gertatu daitezkeenak ditugu eta bigarrenak, berriz, eraikintzak daudeneko aldeak barne dituztela, askotan leku eta zernolako bereziagoei dagozkie.

Aipatu diren arazo hoiek, eta gauzako oztopoak kentzea bereziki ulertzeko eta aterapide bat emateko lehen-hurrats gisa, gure hiri, hiribildu eta herrietan hirigintza-oztopo berriak sortu es daitezten beharrezko diren Araupideak jartzeko egitekoari ekiten zaio Dekreto hau halaber, eta lehen esandako xede hoiaren arauera, dagoeneko egon dagoen hiri-antolaketa arian-arian egokitzeko eta hobetzeko beharrezko diren norabideak emanaz.

Hori dela eta, Lurralde-Antolaketa eta Herrilan-Sailaren saloz, eta Eusko Jaurlaritzak 1981garreneko Epailaren 23an egindako batzarrean aztertu ondoren, honako hau

ERABAKITZEN DUT:

I IDAZPURUA

ERABILTZE-EREMUA ETA ZERNOLAKOAK

Lehenengo atala. — Xedea.

1. — Dekreto honek zera du xede: Hirigintza-gaiek eta hiri-tresneria osatzen duten gauzek, gorputzeko ezein ezintasun iraunkor nahiz behin-behingo izan dezaten guztiek — haur, haurdun, zama-eramaile etabar — hirilurretan, hiritarakoetan, hirigintzarako gai direnetan eta leku zabalezko eta herribaliapidezko Guztizko Erapideetan, eta bai Dekreto honen I Eraskinean aipatzen diren hiri-baliapidetako baterako eraikintzetarako iriste-bidetarako utzitako eraikintzarik gabeko unetan ere, eraikintza hoiek herri nahiz norbanako-jabetzapeko izan, behar bezalako aisetasunez ibili ahal dezaten moduan jartzeko Araupideak finkatzea.

DEPARTAMENTO DE POLITICA TERRITORIAL Y OBRAS PUBLICAS

227

DECRETO 59/1981, de 23 de Marzo, sobre Normativa para la supresión de barreras urbanísticas.

La evidente necesidad de que la sociedad vasca considere como responsabilidad comunitaria disponer los medios precisos a fin de que los disminuidos físicos puedan superar las limitaciones que les impiden conseguir una satisfactoria y natural integración social y profesional, pasa por la consideración de una serie de medidas de diversa índole a adoptar por la Administración en todos sus niveles.

Entre ellas es evidente que la más elemental, primaria y urgente se refiere a las barreras físicas, que condicionan fuertemente un aspecto fundamental como es la necesaria accesibilidad y movilidad de los disminuidos físicos, de forma que a través de su paulatina supresión, sea posible un acercamiento lo más profundo posible al nivel de accesibilidad que pueden disfrutar los demás ciudadanos.

Entre el amplio campo de las barreras físicas, se ha de realizar una primera y gran división, las barreras urbanísticas y las arquitectónicas, comprendiendo las primeras aquellas que se pueden producir en los espacios libres de edificación, abiertos o puestos a disposición de todos los ciudadanos, mientras las segundas comprenden un campo que abarcando los espacios edificados, en muchos casos se refieren a lugares y circunstancias más individualizadas.

Como primer paso en la comprensión y resolución de los problemas enunciados y en particular en la supresión de las barreras físicas, se acomete en este Decreto la tarea de establecer la Normativa precisa para evitar que se generen en nuestras ciudades, villas y pueblos, nuevas barreras urbanísticas, dando igualmente las directrices necesarias para lograr una paulatina adaptación y mejora de la urbanización existente de acuerdo con los objetivos anteriormente señalados.

En su virtud, a propuesta del Consejero titular del Departamento de Política Territorial y Obras Públicas, previa deliberación del Consejo del Gobierno Vasco en su reunión del día 23 de Marzo de 1981.

DISPONGO:

TITULO I

CAMPO DE APLICACION Y DEFINICIONES

Artículo 1. — Objeto.

1. — El presente Decreto tiene por objeto definir la Normativa precisa para que el diseño de los elementos de urbanización y los objetos componentes del mobiliario urbano, no dificulten el necesario desenvolvimiento de aquellas personas que sufran cualquier tipo de minusvalía, orgánica o circunstancial, — niños, mujeres gestantes, personas cargadas, etc. —, en los espacios de dominio público libres de edificación situados en suelo urbano, suelo urbanizable, suelo apto para urbanizar y Sistemas Generales de espacios libres y de equipamiento comunitario, así como en aquellos espacios libres de edificación que se habiliten como acceso a los edificios destinados a alguno de los usos urbanísticos relacionados en el Anexo I del presente Decreto, con independencia de que la titularidad del uso sea pública o privada.

2. — Eraikintzarik gabeko unetan agizko aietasunez ibiltzeko eragozpen izan daitezkeen gauzako oztopoei, hirigintza-zatiek nahiz hiri-erredizek sortarazitakoak izan, hiri-oztopabide deituko zaie.

Bigarren atala. — Erabiltze-eremua.

1. — Dekreto honetako Araupidetzako aginduak, hauetan nahi eta ez bete beharrekoak izango dira:

a) Launirudiak marrazterakoan eta Egitamuketa-Araudiko 67garren eta 71garren Ataletan egon eta Hirigintza-Egitasmoetako lanen zermugapena egiteko gainontzeko zehaztapenak idazterakoan.

b) Hirigintzako ezin zatiri, eta I Eraskinean zehazten diren baliapidetakoren baterako eraikintza eta antolapideen inguruko edo hoietarako iriste-bideen osatze-bidezko hirigintzarako agizko hirigintza-lanei buruzko Egitasmo eta egiterapenean, hirigintza-lanok eraikintza berriak egiteko edo eraberritze, haundiagotze edo iraunaraztekoak izan eta, hori, Arduralaritzak, Erakundeek nahiz norbanakoek egin, horretarako eskubidea eman diezaiena dena dela.

c) Dagoeneko egon dauden hirigintza-zatietan, arian-arian Araupidetza honi egokituz; Arduralaritzaren egitarauak egokitze horretaz aurrez arduratu beharko dute.

d) Antolaketarako Guztizko Udal-Egitamuen, Egitamuketarako Ordezkatze-Araupideen, Egitamuketarako Osatze-Araupideen eta Hirilurren Mugapen-Egitasmoen Egitasmo-Launirudiak marrazterakoan eta hoiekiko gainontzeko zehaztapenen idazkeran.

e) Antolaketarako Zati-Egitamuen, Berarizko Egitamuen, Zehaztasun-Azterlanen egitasmo-launirudiak egiterakoan eta hoiekiko gainontzeko zehaztapenen idazkeran, eta bai nolana-hiko Egitamu eta Araupide guztiekiko Hirigintza-Araupidetza eta Agintarauen idazkeran ere.

f) Hiri-erredizen tajuketa, egiterapen eta ezarpenetan.

g) Hirigintza-zatiak edo hiri-erredizak antolatzen dituen beste edozein zehaztapidetza, egitasmo edo lanei buruzko zehaztapen eta egiterapenean.

2. — Barne-Eraberriketarako lanetan, eta hirigintza-lana erabat edo zati baten eginda egon dedineko aldetan egin daitezkeen egokitze, eraberritze eta hirigintza-zati edo hiritresneria hobetzerakoetan.

3. — Aurreko zatian aipatzen diren lanetan Araupidetza honetan esandakoak zehatz betetzeak okerreko aterapideak ekarri edo neurritz gaineko diru-eskuarteak eskatu ditzanean, berarizko aterapideak emango dira; hoiekiko Egitamu eta Egitasmoei buruzko Txostenetan emandako aterapideen egokitasuna eta Dekreto honetako teknikazko aginduak betetzearen ezina edo komenigarritasunik eza zuritu beharko dira, betetzeke utzitakoen eta emandako aterapideen zerrenda zehaztuz.

4. — Halaber, Araupidetza hau betetzeak, lurraldean, haren helburuen eta asmoen aurkako lanak edo aldakuntzak ekarri ditzaken babespeko edo berezko lurbarteretan hirigintza edo antolaketa-lanak egiterakoan ere aurreko bi zatietan esandakoa kontutan izango da.

2. — Las barreras físicas susceptibles de oponerse al normal desenvolvimiento de las personas minusválidas en los espacios libres de edificación, ya sean originadas por elementos de la urbanización, o componentes del mobiliario urbano, se denominarán barreras urbanísticas.

Artículo 2. — Ambito de aplicación.

1. — Las disposiciones de la Normativa del presente Decreto serán de obligado cumplimiento en:

a) El diseño de los planos, y la redacción de las demás determinaciones definidoras de las obras constitutivas de los Proyectos de Urbanización, contenidas en los artículos 67 y 71 del Reglamento de Planeamiento, así como en su ejecución.

b) El proyecto y ejecución de las obras ordinarias de urbanización que se refieran a cualquier elemento componente de la urbanización y de las obras constitutivas de la urbanización complementaria del entorno y acceso a las edificaciones e instalaciones que alberguen alguno de los usos definidos en el Anexo I, ya sean estas obras de urbanización, tanto de nuevo establecimiento como de reforma, ampliación o conservación y ello con independencia de que se ejecuten por la Administración, por Entidades o por particulares, cualesquiera que fuere el título que les legitime al efecto.

c) Los elemento componentes de la urbanización ya existente, mediante su adaptación paulatina a esta Normativa, la cual habrá de preverse en los programas de la Administración.

d) El diseño de los planos de proyecto y en la redacción de las demás determinaciones de los Planes Generales Municipales de Ordenación, Normas Subsidiarias del Planeamiento, Normas Complementarias del Planeamiento y Proyectos de Delimitación del Suelo Urbano.

e) El diseño de los planos de proyecto y en la redacción de las demás determinaciones de los Planes Parciales de Ordenación, Planes Especiales, Estudios de Detalle, así como en la redacción de las Normas Urbanísticas y Ordenanzas de todo tipo de Planes y Normas.

f) El diseño, ejecución y colocación de los elementos componentes del mobiliario urbano.

g) Las determinaciones y ejecución de cualquier otro expediente, proyecto u obra que conforme elementos de urbanización o de mobiliario urbano.

2. — En la ejecución de las obras definidas en operaciones de Reforma Interior y en adaptaciones, reformas y mejoras de elementos de urbanización y de mobiliario urbano, en áreas urbanizadas total o parcialmente, se deberá cumplir en la medida de lo posible lo indicado en el presente Decreto.

3. — Cuando el cumplimiento de las indicaciones de la presente Normativa, en las obras citadas en el apartado anterior, origine soluciones no correctas, o exija la aplicación de medios económicos desproporcionados, se adoptarán soluciones especiales debiendo justificarse en la Memoria de los correspondientes Planes y Proyectos, la idoneidad de las soluciones adoptadas y la imposibilidad o inconveniencia del cumplimiento de las prescripciones técnicas contenidas en el presente Decreto, adjuntando la relación de los incumplimientos y de las soluciones alternativas adoptadas.

4. — Igualmente, se tendrá en cuenta lo indicado en los dos apartados anteriores en la ejecución de las obras de urbanización o acondicionamiento de aquellos espacios protegidos o espacios naturales en los que el cumplimiento de la presente Normativa pueda originar obras o transformaciones del territorio contrarias a su propia finalidad y características.

Hirugarren atala. — Eskurakoitasuna.

1. — Bigarren Ataleko lehenengo zatian emandako zerrendako lanen egiterapenak, ezin ezintasun-moeta jasaten dutenek herri-jabetzapeko eta baliapidetarako diren edo izateko diren eraikintzarik gabeko unetan gainontzeko herritarrek bezalakoxe ibiltzeko aisetasuna izan dezateneko bermea emango dute.

2. — Halaber, lehenengo Eraskinean zehaztutako hirigintza-baliapidetakoren baterako iriste-bidetarako utzi daitezten eraikintzarik gabeko uneei dagokienean ere aurreko zatian esandakoa kontutan izango da.

Laugarren atala. — Bete izanaren egiaztapena.

1. — Araupidetza honetan dauden agindutakoren bat dagokien Egitamu, Araupide, Egitarau, Xehetasun-Azterketa eta nolana hiko Egitasmori buruzko Txostenek, hura benetan bete dela argi eta zehazki erakutsi dezan Eraskin bat eraman beharko dute, horretarako hartutako neurrien zehaztapena eginaz.

2. — Lehendikako hirigintza-egoera dela eta Araupidetza honetako agindu guztiak edo batzuk ezin bete direnean, Bigarren Ataleko bigarren eta hirugarren zatietan esandakoak egingo dira.

Bosgarren atala. — Hirigintza-gaiak.

Hirigintza-gaiak aipatzen direnean, hirigintza-lanen edozein zatiz ari dela ulertuko da, zolugintza, osasunketa-bide, estolda, eletrika-indarraren banakuntza, herri-argiak, ur-zuzkiketa eta banaketa, landarezaingoa eta Hirigintza-Egitamuetako bakoitzean aipatu daitezten beste edonolako lanak egiteratzeari buruzko guztiak hoietan sartzen direla.

Seigarren atala. — Hiri-erredizak.

Kalean hirigintza edo erakintza-gaien gainean jarrita edo hoiei atxikita egon eta hoiek aldatzeak edo mugitzeak hiri-itxura funtsean aldatu ez dezaten hauza guztiak joko dira hiri-erredizatatzat.

II IDAZPURUA

HIRIGINTZA-GAIEN ETA HIRI-ERREDIZEN TAJUKETARI BURUZKO ERABAKIAK

I ATALBURUA

HIRIGINTZA-GAIAK

Zazpigarren atala. — Bideen marrazketa eta tajuketa.

1. — Honako hauek izango dira bide Dekreto honen erretzean: Kaleak, oinbide eta guzti, bideen hertz-zerrendak, oinezkoentzako ibilpideak eta oinezkaok edo ibilgailuak eta oinezkoak batera ibiltzeko herri-jabetzapeko lurgune-moeta, eta baita I Eraskinean aipatutako hiri-baliapidetakoren bat berebaitan izan dezaten eraikintza edo antolapidetarako gaitutako eraikintzarik gabeko lurguneak ere.

2. — Hirigintza berri-berritan egin dedineko tokietako bideen marrazketa eta tajuketak, arretaz egindako azterlan baten bidez, luzerako aldaroa ehuneko 8,33 baino gehiagokoa ez izatea lortu beharko dute; ehuneko 6koa izan dedineko gomendioa egiten da, kurpil-aldiak ibili izateko goren-muga gisa.

3. — Oinezkoei eta kurpil-alkitan ibili behar duten ezin-duci luzetara ehuneko 8,3koa baino aldaru txikiagoa duten

Artículo 3. — Accesibilidad.

1. — La ejecución de las obras comprendidas en la relación del apartado 1 del artículo 2º, asegurará que las personas que padezcan cualquier tipo de minusvalía, dispongan del mismo grado de accesibilidad que el resto de los ciudadanos, a través de los espacios libres de edificación que sean o hayan de pasar al dominio y uso público.

2. — Igualmente se tendrá en cuenta lo indicado en el apartado anterior, en lo que respecta a los espacios libres de edificación que se habiliten como acceso a los edificios que alberguen alguno de los usos urbanísticos relacionados en el Anexo 1º.

Artículo 4. — Justificación del cumplimiento.

1. — La Memoria de los Planes, Normas, Programas, Estudios de Detalle, y Proyectos de todo tipo que contengan determinaciones comprendidas en la regulación del presente Decreto, deberá llevar un Anexo en el que se indique de manera clara y pormenorizada su efectivo cumplimiento, con una descripción de las medidas adoptadas al efecto.

2. — En el caso de que por efecto de las pre-existencias de urbanización no se puedan cumplir todas o algunas de las determinaciones de la presente Normativa, se estará a lo indicado en el artículo 2, apartados 2º y 3º.

Artículo 5. — Elementos de la urbanización.

Se entenderá por elemento de la urbanización, cualquier componente de las obras de urbanización, entendiéndose por tales obras las referentes a obras de pavimentación, saneamiento, alcantarillado, distribución de energía eléctrica, alumbrado público, abastecimiento y distribución de agua, jardinería y todas aquellas otras que materializan las indicadas en cada caso por el Planeamiento urbanístico.

Artículo 6. — Mobiliario urbano

Se considerará mobiliario urbano, el conjunto de objetos a colocar en la vía pública superpuestos o adosados a los elementos de urbanización o de edificación con unas características tales que su modificación o traslado no genere modificaciones sustanciales de aquélla.

TITULO II

DISPOSICIONES SOBRE EL DISEÑO DE LOS ELEMENTOS DE LA URBANIZACION Y DEL MOBILIARIO URBANO

CAPITULO I

ELEMENTOS DE LA URBANIZACION

Artículo 7. — Diseño y trazado de las vías.

1. — Se entenderán por vías a los efectos del presente Decreto, las calles con sus aceras, los arcenes, los itinerarios peatonales y cualquier otro tipo de superficie de dominio público destinada al tráfico de peatones o al tráfico mixto de vehículos y peatones, así como los espacios libres de edificación habilitados como acceso a los edificios o instalaciones que alberguen alguno de los usos urbanísticos relacionados en el Anexo I.

2. — El diseño y trazado de las vías en áreas de nueva urbanización, deberá evitar a través de un estudio cuidadoso, superar el 8,33% de pendiente longitudinal, recomendando el 6% de pendiente, como límite superior de las pendientes idóneas para el tráfico de sillas de ruedas.

3. — Podrán utilizarse itinerarios con pendiente superior a la anteriormente citada, en el caso de que se posibiliten a

bideez baliatzeko aukera eman dakienean, esandako aldar hori baino gehiagoko bideak egin ahal izango dira.

Zortzigarren atala. — Bide-zoluak.

1. — Oinezkoak eta oinezkoak eta ibilgailuak batera ibiltzeko bideetako zoluak gogorrek eta irristakaitzak izango dira, lehenengo irudiko 2garren lerroan aipatzen diren aldeak baino txikiagoarekin erabat laututako lur-azala osatu eta zolua gaizki jarri izanagatikako edo lauxak edo harri-trokoak horretarako nahita jarri izanagatikako koskarik gabe eta, nolana ere, legarrezko unerik jarri gabe.

2. — Oinezkoentzako hibietarako sarrera, argi-seinale, bidekurutze, hiritrenerako sarpide, eskailera, irrila, bus-geltoki edo hiri-bidetango nolana hiko traba, koska edo arriskugune guztietan, bere luzera osoan metro bat zabal izan eta ozkaduraz, egituraz edo gai berezizkoak direlako ikutze hutsez ezagutu daitezen lauxa bereziz egindako zolu-zerrendak jarriko dira,itsuak ohartu daitezten.

3. — Lauxa berezi hoiak Dekreto hau erabilgarri den eremu osoan moeta beretsukoak izango dira, Lurralde-Antolaketa eta Herrilan-Sailak horretarako arauak eman ditzan ondoren.

4. — Oinezkoak eta ibilgailuak eta oinezkoak batera ibiltzeko tokietan jarri behar daitezen txintzak jartzerakoan, bidegoai nagusiaren aldera jarritako sataizkoak ez dira erabiliko; sataiok, jartzekotan, bide-goaiarekiko zutaren aldera jarri beharko dira.

5. — Beti ere, bi zentimetrotik gorako bitarteko xaretazko txintzak hobegarri izango dira, sataion loditasunaren gutxienezkoa, ahal dela, zentimetro batetik beherakoa ez dela.

6. — Zuhaitzen inguruko zuloak 5garren zatian esandako moduko txintzaz estaliko dira eta, xareta-moeta guztiak bezala, inguruko zoluarekiko inolako bitarterik eta koskarik gabe laututa egongo dira; oinbidea lau metro baino zabalagoa izan eta trabarik gabeko bi metrotik gorako igaropide bat gelditu dedinean, zuhaitzen inguruko zuloen hertzak zoluarekiko urtegunez egin ahal izango dira.

7. — Ezein hirigintza-gaitako miratze-zuloen estalkiak, jartzeko moduari dagozkionetan, aurreko zatiko lehenengo lerroaldian txintxei buruz esandakoak bete beharko dituzte.

Bederatzigarren atala. — Oinbideak.

1. — Berri-berritango hirigintza-lan guztietan oinbideek, zabalez, gutxienez 1,80 metro izango dituzte, eta ehuneko batekoaren eta 2koaren arteko zeharkako aldaroa.

2. — Lehen egon daudenak eraberritzeko eta osatzeko lanetan, aurreko zatian esandako neurri eta aldar hoiakin egin daitezeneko ahaleginak egingo dira beti; hori ez egin izana Egitasmo-Txostenaren zati baten berariz zuriu beharko da, Dekreto honen 2garren Atalaren 3garren zatia dionez.

3. — Oinezkoentzako eta ibilgailuentzako aldean arteko karelak, hertzean erdira-besoz gehienera zentimetro bat izan dezaten biribilgunea edo 2 zentimetroko alaka izan dezaten harrizkoa izan beharko du, oinezkoentzako hibietan salbu; be-

los peatones y a los disminuidos que deban trasladarse en sillas de ruedas, accesos alternativos en los que no se supere el 8,33% de pendiente longitudinal.

Artículo 8. — Pavimentos.

1. — Los pavimentos de los suelos destinados a la circulación de los peatones y los de los destinados al tráfico mixto de vehículos y peatones, serán duros y antideslizantes, formando superficies perfectamente enrasadas con tolerancias inferiores a las indicadas en la figura primera, línea 2, sin que se produzcan resaltos debidos a una mala colocación del pavimento o a efectos expresamente deseados en la colocación de losetas o adoquines, evitándose en cualquier caso superficies de grava suelta.

2. — Para indicación de los invidentes, en todos los frentes de los vados peatonales, semáforos, cruces de calles, accesos a bocas de metro, escaleras, rampas, paradas de autobús o cualquier obstáculo, desnivel o peligro en la vía pública, se colocarán franjas de pavimento de un metro de ancho en todo su largo, formadas por losetas especiales con distinto grafiado, textura o material, que indiquen al tacto su presencia.

3. — Las losetas especiales serán del mismo tipo en todo el ámbito de aplicación del presente Decreto, previa normalización que se realizará al efecto por el Departamento de Política Territorial y Obras Públicas.

4. — En la localización de las rejillas que se tengan que instalar en las superficies destinadas a la circulación de peatones y a la circulación mixta de vehículos y peatones, se evitará la disposición de barras paralelas al sentido prioritario de circulación, debiendo, en todo caso, situarse en sentido perpendicular a aquélla.

5. — Serán siempre preferibles las rejillas constituídas por mallas cuyos huecos no superen la luz libre de dos centímetros, con un ancho mínimo del alma de las líneas macizas, no inferior a ser posible a un centímetro.

6. — Los alcorques que se formen alrededor de los árboles se cubrirán con rejillas del tipo indicado en el apartado 5 y al igual que todo tipo de rejillas, estarán perfectamente enrasadas sin holguras ni resaltes con el pavimento circundante, pudiendo utilizarse alcorques con resalto sobre el pavimento, cuando el ancho de la acera sea superior a cuatro metros y se permita un paso libre de obstáculos superior a dos metros.

7. — Las tapas de registro de todo tipo de elementos de la urbanización cumplirán en lo que respecta a su colocación, lo indicado para las rejillas en el primer párrafo del apartado anterior.

Artículo 9. — Aceras.

1. — Las aceras tendrán un ancho mínimo de 1,80 metros y una pendiente transversal comprendida entre el 1% y el 2%, en todo tipo de obras de urbanización de nuevo establecimiento.

2. — En las obras de urbanización que supongan reforma o complemento de obras existentes, se procurará siempre conseguir las dimensiones y pendientes del apartado anterior; su no cumplimiento deberá ser expresamente justificado en un apartado de la Memoria del Proyecto según el artículo 2º, apartado 3º del presente Decreto.

3. — El bordillo de separación de las áreas destinadas al tráfico peatonal y al de vehículos rodados, será de canto redondeado con un radio máximo de 1 centímetro o bien achaflanado de 2 centímetros excepto en los vados de peatones,

rezko harrizkoa denean, ibilgailuentzako bide-zerrendaren alderakoak harriaren landugarritasunaren arauera alakatutako ebakirudia izan dezala onartuko da.

4. — Kalegurutzetan eta etxaurre-lerrokaketa aldatzen denetan, berarizko lauxazko bi zerrenda jarriko dira etxe-kantoitik hasi eta oinbide-hertzerraino, eta hoiekiko zutak — ikus 2garren irudia — : etxeak kantoia ez baina alaka edo biribilgunea izan ditzanetan, bi zerrendok alaka edo biribila hasien diren puntuetatik hasita jarriko dira — ikus 3garren irudia — .

Hamargarren atala. — Oinezkoentzako hibiak.

1. — Bi metrotik gorako oinbideekiko zutak izan daitezen oinezkoentzako hibiak egiteko, oinbidetik biderainoko aldaroa samurragotzeko, oinbideari ubide-itxura emango zaio, aldapaguneak oinezkoentzako iraganbidearen zabaleroa bera eta 1:12 gabeko aldapa dituela, 4garren irudiak erakusten duenez, eta 1,50 metro baina hestuagoak ezin izango dute.

2. — Oinbideak zabalez bi metrotik behera euki eta hoiekiko zutak izan daitezen oinezkoentzako iragangunetan, oinbidetik biderainoko aldaroa samurragotzeko oinbide osoa har dezan ubide bat egingo da, bi aldetan 1:12 baino gehiago gabeko aldapaguneak daramatzala, 5garren irudian erakusten denez.

3. — Bi metro eta erdiko zabaleroetik beherako oinbideetan ubideak hoiekiko zuta-aldera egin daitezenean, ubide-hertzeko aldapaguneek 1:10rainoko aldaroa izan dezatela onartuko da, berariz; hoietan ere, aurreko zatian esandako aterapidea erabili ahal izango da.

4. — Oinezkoentzako bidea debekuz eten ez dedin kalegurutze eta etxe-kantoietan, irrila-itxurako hibiak egingo dira, 6garren irudiak erakusten duenez.

5. — Ibilgailu-goaiaren haundia edo bereizitasuna dela eta aurreko zatiko aterapideari komenigarri eritzi ez dakion kalegurutzetan, oinezkoentzako hibiak kantoia edo alaka igaro ondoren egingo dira, oinbidearekiko zuta-aldera, Atal honen 1, 2 eta 3 zatiek diotenaren arauera.

6. — Ibilgailuentzako bide-zerrendaren eta oinezkoentzako hibiaren arteko koskak ezingo du bi zentimetro baino haundiagoa izan.

7. — Oinezkoentzako hibien alde banatan berarizko lauxazko zerrenda bana jarriko da — ikus 8.2 Atala —, luzez oinbidearen zabalera adinakoa, itsuek, ikutze hutsez, oinezkoentzako hibi baten daudenaz ohar daitezen; hibiaren sarreran ere horrelako zerrenda bat jarriko da, bi metrotik beherako oinbidetakoetan salbu. Zerrendak, hoietan, oinbidea atzetik aurreraino hartuko du — ikus 4garren eta 5garren irudiak — eta, bietan, hibi-zolua berarizko lauxazkoa izango da, oinbidearen hertz-zerrendaren zabaleroa salbu.

8. — Oinezkoentzako hibian ibilgailu-bideen arteko babesgune bat igaro behar denean, babesgune hori hibiaren zabalero osoan ebaki eta ibilgailu-bidearekin ordekan utziko da, hori ere berarizko lauxaz bereziz; ebakigunea ezingo da, zabalez, 1,50 metrotik beherakoa izan.

9. — Hibia luzea izan eta erdian geldialdi bat eginda igaro beharrekoa baldin bada, erdiko babesguneak 1,20 metro luze

admitiéndose cuando sea de piedra natural, una sección cuyo frente a la calzada rodada ha de achaflanarse de conformidad con las características de trabajabilidad del material.

4. — En los cruces de las calles y cambios de alineación se colocarán dos franjas de losetas especiales, de manera que partiendo del vértice del edificio, discurran perpendicularmente a la alineación de los bordillos y hasta éstos, — ver figura 2ª —; cuando se trate de un chaflán recto o de un acuerdo curvo, estas franjas se dispondrán partiendo de los puntos de la última inflexión correspondiente a cada dirección principal o de los puntos de tangencia respectivamente, — ver figura 3ª —.

Artículo 10. — Paso de peatones.

1. — En los pasos de peatones que se formen perpendicularmente a las aceras cuyo ancho sea superior a dos metros, se salvará el desnivel entre éstas y la calzada, dando a la acera forma de vado con rampas de pendiente no superior a 1:12 y ancho igual al del paso peatonal, sin que pueda ser inferior a 1,50 metros, de acuerdo con la disposición indicada en la figura 4ª.

2. — En los pasos de peatones que se formen perpendicularmente a las aceras cuyo ancho sea igual o inferior a dos metros, se salvará el desnivel entre ésta y la calzada, formando un vado que comprenda la totalidad del ancho de la acera con dos rampas de acceso a dicho vado que no superen la pendiente 1:12, conforme se indica en la figura 5ª.

3. — En las aceras con ancho inferior a dos metros y cincuenta centímetros, cuando el vado se forme perpendicularmente a ellas, se admitirá excepcionalmente que las pendientes de las rampas del vado alcancen el valor 1:10, pudiendo también en estos casos adoptarse la solución indicada en el apartado anterior.

4. — En los cruces de calles y esquinas de edificios, en los que no se prohíba una continuidad de la circulación peatonal, se realizarán vados formando rampas conforme se indica en la figura 6ª.

5. — En aquellos cruces de calles en los que por consideraciones de la intensidad y características del tráfico rodado, no se estime conveniente aplicar la solución indicada en el anterior apartado, los vados peatonales se formarán perpendicularmente a las aceras una vez pasada la esquina o chaflán, de conformidad con lo indicado en los apartados 1, 2 y 3 del presente artículo.

6. — El resalto vertical entre la calzada rodada y el comienzo de la rampa del vado no será superior a dos centímetros.

7. — A cada lado de los vados peatonales, se colocará una franja de losetas especiales, — ver artículo 8.2 —, de una longitud igual a la de la anchura de la acera, a fin de que los invidentes puedan percibirse al tacto de que se encuentran en un vado peatonal; una franja semejante se colocará a todo lo largo del borde anterior del vado excepto en las aceras de ancho inferior a dos metros en las que esta última ocupará todo el fondo de la acera, — ver figuras 4ª y 5ª —, pavimentándose el vado, igualmente en ambos casos, con losetas especiales, con excepción del ancho continuidad del bordillo.

8. — Si en el recorrido del paso de peatones es preciso atravesar una isleta intermedia a las calzadas rodadas, ésta se recortará rebajándola al mismo nivel de las calzadas, en un ancho mínimo igual al del paso de peatones y nunca inferior a 1,50 metros, debiendo igualmente señalizarse con losetas especiales.

9. — Si el paso, por su longitud, se realiza en dos tiempos, con parada intermedia, la isleta tendrá una longitud mínima

izango ditu gutxienez hiriarteko bideetan, eta 1,80 metro hiri-bideetan.

10. — Oinezkoentzako hibietan eta hoietango babesguneetan, bideak ehuneko 3tik gorako aldaroa izan dezanean salbu, txintxazko urzulo bat jarriko da.

Hamaikagarren atala. — Eskailerak.

1. — Eskailerak tranpainarte zuzenezkoak izango dira; marraskilo eta abaniku-itxurakoak debekatuta daude, mailen atzetik aurrerako laununea toki guztietan 30 zentimetrotik gorakoa ez denean.

2. — 1 zatian debekatutako marraskilo eta abaniku-itxurako eskailerak zilegi izango dira irrila edo eskailera zuzenezko ordezeko aukerako bideak ohartematen badira.

3. — Maila gai irristakaitzez egingo da, mailartearetik irtegunerik gabe eta, ahal dela, gai irristakaitzezko zerrenda bat edo batzuk erabat laututa daramatzala, eta mailartearerik gabe kantoia erdirabesoz gehienera zentimetro bat duen biribilgune batez leuntzen dela, biribilgune horren goitik beherako errainuak beheko mailaren eta mailartekoaren epaigunetik zentimetro eta erdi baino gehiago kanpora egin ez dezaneke moduan.

4. — Eskailerek, gutxienez, 1,20 metroko zabaleroa izango dute eta mailek, atzetik aurrera, gutxienez 32 zentimetro, lehengo zatian ohartemandako jasamen-neurriaren kaltetan gabe, eta mailartekoaren goratasuna 15 zentimetro baino gehiagokoa ez dela.

5. — Tarteango tranpainik gabeko maila-saila ez da hamabitik gorakoa izango; tarteango tranpainak, luzez, gutxienez 1,20 metrokoak izango dira, eta ehunetik bateko aldarotik beherakoak.

6. — Eskailera guztiek bi aldetan eskubandak izan beharko dituzte, 90 ± 2 zentimetroko goratasunez gogor tinkatuta, goratasun hori eskudelaren eta maila-hertzak biltzen dituen marraren artean zutika neurtuz; eskubandek, eskaileraren hasieran eta bukaeran, 40 ± 5 luzeagotuko dira eta, taiuz, 16garren Atalak dionaren arauerakoak izan beharko dute.

7. — Esandako eskubanda horren azpian eta maila-hertzen lerrotik 46 ± 2 zentimetro gora beste eskubanda bat egon dedineko gomendioa egiten da.

8. — Ezein aldar gainditu ahal izateko eskailerei, osagarri, Araupidetza honetan esandako zernolakoak izan ditzaten irrilazko ibilpideak jarriko zaizkie.

9. — Maila bakar batekiko aldarok debekatuta gelditzen dira; horren ordez, beti, irrila bat jarri beharko da.

10. — Irrila eta eskailera guztien hasieran eta bukaeran berarizko lauzazko eta gutxienez metroa bete zabaleko zerrenda bat jarriko da, itsuentzako ohartarazte-bide.

Hamabigarren atala. — Irrilak.

1. — Goitik beherako errainua hiru metro baino luzeagoa duten irrilek honela zehaztutako aldapa izango dute gehienera: Goitik beherako errainuaren hamabina metroko metro bat baino gehiago igotzen ez dueneko, 1:12-ko aldapazkoa beraz; goitik beherako errainuz hiru metro luzetik beherakoentzat, 1:10 baino gehiagoko aldapa euki ez dezatenak onartuko dira.

de 1,20 metros en las vías interurbanas y de 1,80 metros en las vías urbanas.

10. — En los vados peatonales y en las isletas se colocará un sumidero de rejilla, salvo que la pendiente general de la vía en que se sitúen sea superior al 3%.

Artículo 11. — Escaleras.

1. — Las escaleras serán de directriz recta, prohibiéndose las de caracol y las de abanico, si en cualquier punto de la planta de sus huellas, éstas no alcanzan un fondo superior a 30 centímetros.

2. — Las escaleras de caracol o de abanico prohibidas en el apartado 1, se permitirán si se prevén recorridos alternativos a base de rampas o escaleras de tramo recto.

3. — La huella se construirá en material antideslizante sin resaltos sobre la tabica, a ser posible con una o varias tiras de material antideslizante perfectamente enrasadas y redondeándose el ángulo de encuentro con la tabica con un radio máximo de un centímetro, de forma que la proyección al plano horizontal de su borde superior no sobresalga más de 1,5 centímetros del encuentro inferior entre huella y tabica.

4. — El ancho mínimo de las escaleras será de 1,20 metros, con peldaños de huella no inferior a 32 centímetros de fondo, sin perjuicio de la tolerancia prevista en el apartado primero, y con una altura de tabica no superior a 15 centímetros.

5. — El número máximo de peldaños seguidos sin descansillo intermedio no será superior a doce, debiendo los descansillos intermedios preverse con una longitud no inferior a 1,20 metros y con una pendiente no superior al uno por ciento.

6. — Todas las escaleras se dotarán de pasamanos a ambos lados, fuertemente recibidos a 90 ± 2 centímetros de altura, medida en vertical entre ellos y la línea inclinada formada uniendo los puntos exteriores del encuentro de huellas y tabicas, prolongándose los pasamanos 40 ± 5 centímetros al comienzo y final de la escalera, y debiendo su diseño adecuarse a lo indicado en el artículo 16.

7. — Se recomienda que exista un segundo pasamanos inferior al citado anteriormente, a una altura vertical respecto de la línea definida por huellas y tabicas de 46 ± 2 centímetros.

8. — Para salvar cualquier desnivel, las escaleras se complementarán con itinerarios dotados de rampas que posean las características indicadas en la presente Normativa.

9. — Quedan prohibidos los desniveles que se constituyan con un único peldaño, el cual deberá siempre ser sustituido por una rampa.

10. — En todos los frentes de acceso y llegada de rampas y escaleras se dispondrá una franja de losetas especiales, con un ancho mínimo de un metro, a fin de que sirva de aviso a los invidentes.

Artículo 12. — Rampas.

1. — Las rampas con recorridos cuya proyección horizontal sea superior a tres metros, tendrán una pendiente máxima definida de forma que por cada doce metros de la proyección al plano horizontal de su desarrollo, no se suba más de un metro, es decir pendiente 1:12, admitiéndose para los desarrollos inferiores a 3 metros de longitud en proyección horizontal, una pendiente no superior a la definida por la relación 1:10.

2. — Agitz erabiltzeko, 1:16,66-ko aldaroaren gomendioa egiten da, ehuneko 6-koarena beraz.

3. — Irrila batek goitik beherako errainuaren luzez 3 metrotik behera izan dezanean salbu, besterik ezinean 1:12-ko aldaroa baino haundiagoa izan dezanean aukerako eskailerazko beste bide bat oharteman beharko da, jarritako aldaroaren zuriztapena Egitasmo-Txostenaren Eraskinean eginaz.

4. — Irrilek, alde baterakoak baino izan ez daitezenean, zabalka 1,20 metro izan beharko dituzte gutxienez inolako trabarik gabe, eta bi aldetarakoak direnean 1,80 metro; bietan, zeharka-aldera, aldarorik gabekoak izan beharko dute, eta erabat launak.

5. — Irrilek hertzetan babes-karel bat izan beharko dute kurpilbide osoari datxikola eta 5 zentimetroko gutxienezko goratasunez, kurpil-alkiak irriletak atera ez daitezten.

6. — Irrilen goitik beherako errainuaren gehienezko metro-hamaikako bakoitzean, edo larogei zentimetroko igoaldi bakoitzean, aldaroz ehuneko 1 baino gutxiago eta luzez gutxienez 1,80 metro izan ditzan tranpal bat jarri beharko da; irrila marrazterakoan, tranpal hoiek norabide-aldakuntza dagoenetan baino ez jartzeko ahaleginak egingo dira, itsuei nahaspide gertatu ez dakizkien.

7. — Irrilaren goi-aldean eta behe-aldean, ordekango edo ehuneko lekua baino gutxiagoko aldaroko alde bat oharteman beharko da, luzez gutxienez 1,80 metro dituela, irrila bat ikustea galerazten duen kantoï baten ondoan hasi edo bukatzeari ihes egin behar zaiola, eta irrilen hasiera eta iriste unea 8garren Atalaren 2 zatian esan bezala iragarritz.

8. — Irrilak gai irristakaitzez eta ahal dela gai latzez egingo dira; saltsarrizkoak izan daitezenean, azalean arrainezur-itxurako arrailak edo karborundoa jartzeko gomendioa egiten da.

9. — Irrila guztiek, bi aldetan, lurretik 75 ± 2 eta 95 ± 2 zentimetrotara egon eta gogor tinkatutako bi eskubanda izango dituzte, 16garren Atalak dionez tajututa, eta irrilaren hasieran eta bukaeran 45 ± 5 zentimetro luzatuta.

Hamahirugarren atala. — Auto-kokalekuak.

1. — Zerupeko auto-kokaleku eta gelditze-lekuetan, berrogei toki edo ondar bakoitzeko toki berezi bat jarri eta etengabe gordeko da zangoetikako herbailak daramatzaten ibilgailuentzat.

2. — Gordetako toki hoiek 3,6 metroko zabaleroa izango dute gutxienez; alde batetik edo bietatik zabalik eta itxiturarik edo agizko kokalekurik gabe egin daitezenean, gutxienezko hori 3,2 metrokoa izatea onartuko da.

3. — Zerupeko berarizko kokatzetokitarako iriste-bideetan, oinbidea ibilgailu-bideraino behararuta egongo da, oinezkoentzako hibietan bezala, 10garren Atalean esanda bezalako aldapagune baten bidez.

4. — Herbailtasunik gabeko auto-artezkariak kokatze-toki berezietan berekasa baliatu ez daitezten, kokatze-tokiko zoluan Eusko Jaurlaritzak onartutako nazioarteko ikurra pintatu beharko da, "autoartezkari herbailak" hitzak esandako ikur horren azpian euskeraz eta erderaz idatzita.

2. — La pendiente recomendada como de uso normal es la relación 1:16,66 es decir el 6%.

3. — Salvo en el caso de un desarrollo horizontal inferior a 3 metros, cuando por alguna circunstancia ineludible una rampa tenga una pendiente superior a 1:12, deberá preverse un recorrido alternativo por escalera, justificándose expresamente la adopción de la pendiente en el Anexo de la Memoria del Proyecto.

4. — Las rampas cuando sean de una única dirección, deberán tener una anchura libre entre cualquier obstáculo de su sección transversal no inferior a 1,20 metros, y a 1,80 metros si son de doble dirección, debiendo en ambos casos ser horizontal su sección transversal.

5. — Las rampas estarán dotadas de un bordillo o banda lateral de protección, inmediatamente superior al nivel del plano de rodadura a todo lo largo de su desarrollo, con una altura de 5 centímetros como mínimo, a fin de evitar el deslizamiento lateral de las sillas de ruedas.

6. — Cada diez metros como máximo del desarrollo longitudinal de las rampas, medido en proyección horizontal, u ochenta centímetros de subida en vertical, deberá preverse un descansillo o superficie con pendiente no superior al 1%, de longitud no inferior a 1,80 metros, procurándose en su diseño, que los descansillos se coloquen solamente cuando las rampas cambien de sentido para evitar la confusión a los invidentes.

7. — Tanto en la cabecera como en el pie de las rampas, se ha de prever un área a nivel o con pendiente inferior al 1%, con una longitud no inferior a 1,80 metros, debiéndose evitar que una rampa empiece o termine inmediatamente junto a una esquina sin visibilidad, y señalizándose tanto el arranque como el desembarco de las rampas según lo indicado en el artículo 8, apartado 2.

8. — Las rampas estarán constituidas con material anti-deslizante y preferentemente rugoso; cuando la superficie sea de hormigón, se recomienda su tratamiento con un dibujo en espina de pez, o con carborundo.

9. — Todas las rampas estarán dotadas con pasamanos a ambos lados, fuertemente recibidos, colocados a dos alturas, 75 ± 2 centímetros y 95 ± 2 centímetros, diseñados adecuadamente conforme indica el artículo 16, debiéndose prolongar los mismos 45 ± 5 centímetros al comienzo y final de la rampa.

Artículo 13. — Aparcamientos.

1. — En los aparcamientos o estacionamientos al aire libre, se preveerá y reservará permanentemente para vehículos que transporten minusválidos de los miembros inferiores, una plaza especial por cada 40 o fracción.

2. — Las plazas reservadas tendrán un ancho mínimo de 3,6 metros; en el caso de que estén libres en uno o dos de sus lados y sin cerramientos ni otras plazas adyacentes de aparcamiento normal, se admitirá un ancho mínimo de 3,20 metros.

3. — En los accesos a los aparcamientos especiales al aire libre, la acera estará rebajada al nivel de la calzada en forma de vado peatonal mediante rampa según lo indicado en el artículo 10.

4. — Para impedir que los conductores que no sufran minusvalía usen indiscriminadamente las plazas especiales de aparcamientos, el símbolo internacional adoptado por el Gobierno Vasco deberá estar pintado en el suelo de la plaza, con la leyenda "conductores minusválidos" colocada bajo el símbolo citado, rotulado en euskera y castellano.

5. — Eraikintzetan kaleko lurra baino gorago nahiz beherago jarri daitezten normahirentzako kokategietan, 1 zatian esandako toki bereziak gorde beharko dira hoiek, halaber, 2 eta 4 zatietan esandakoak betetzen dituztela.

6. — Aurreko Atalean aipatutako toki berezi hoiek oinezkoentzako iriste-bidetik hurbil jarriko dira; iriste-bide hoiek, kurpil-alkidun ezinduak hoietzaz baliatzeko modukoak izan beharko dute, kalerainoko bidea oztoporik gabe eginaz.

7. — Kokategiko etxeoin batetik bestera edo kalera joateko jasogailuak egon daitezenean, hoiek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Tranpaleko eta jasogailu-txabolako zoluen artean zentimetro bat baino gehiagoko koskarik egon ez, eta elkarrengandik 2 zentimetro baino hurbilago egotea.

b) Ateen zabalero baliagarria 80 zentimetrokoa izango da gutxienez.

c) Tranpaletikako ateen eta jasogailu-txabolakoek berebaitan biltzen direnetakoak izan beharko dute, ezinduek abespeluan ibili gabe sartzeko eta ateratzeko moduko ireki-aldia dutela.

d) Txabolek, gutxienez, atzetik aurrera 1,40 metro izango dute, eta zeharka 1,10; lurretik $0,85 \pm 2$ metrora 16garren Atalean zehaztutako zernolako zko eskubanda bat izango dute; agintze-botoiak lurretik 0,9 eta 1,20 metroren artean jarriko dira, etzanka, ahal dela metro batera, eta txabolako alboko ormeetako baten erdialdean; zolu irristakaitza izan beharko dute, tinkatu gabeko ezein oin-zamu edo lurazal galeraziz.

e) Jasogailuen aurrean, luzezabalez gutxienez $1,50 \times 1,50$ metro izan ditzan trabarik gabeko laku bat egongo da; $1,80 \times 1,80$ metrokoa izan dedineko gomendioa egiten da.

f) Txabolako eta kanpotikako ateen, lurretik 0,30 metrora baino metalezko edo gomazko babesgarri bat izango dute, orma-azpi gisa.

Hamalagarren atala. — Hostopeak, lore-hespilak eta plazak.

1. — Hostope eta lore-hespiletan, eta bai kirolerako eta atsedenerako tokietan ere, zabaleroz gutxienez 1,80 izan dezaten gai tringu eta irristakaitze bide eta zidorrak egingo dira. Lurrezkoak badira, "Proctor" Eraberritutakoaren arauera 90 baino gehiagoko tringotasuna izango dute eta saltsarri, nahaslika edo beste gai tringu eta irristakaitze bide xabalko edo errepausak jarriko dira, luzez gutxienez 1,50 metro eta zabaleroz bide edo zidorrarena bera dutela, kurpil-alkitan doazenei haruntz-honuntzak errazteko bide.

2. — Zuhaitz-landaketa eta zutikako gaiak ezartzea, hoiek edo zuhaitzen adar edo enbor okerrek bide eta zidorraren gaina 2,10 metro baino hurbilago hartu ez dezaten moduan egingo dira.

3. — Eskailerak edo mailak egon ez egon, aldapa guztiak irrila-bidez gaindituko dira, ehuneko 6tik beherako aldaroren gomendioa egiten dela, eta 12garren Atalean esandako zernolakoak betez.

4. — Ibilgailuak hostopeetan, lore-hespiletan, plazetan eta oinezkoentzako berarizko aldeetan sar ez daitezten jarritako ditxo edo mugarriek gutxienezko 0,95 metroko bitarteak utziko dituzte, kurpil-alkidunak eroso igaro daitezten; ditxo edo mugarri-lerro bakoitzaren atze-aurretan, eta hoiien luzera guztia hartzen dutela, berarizko lauxazko zerrenda bana

5. — En los aparcamientos públicos situados en edificios ya sea sobre o bajo rasante, deberán reservarse el número de plazas especiales indicado en el apartado 1, las cuales deberán cumplir igualmente lo indicado en los apartados 2 y 4.

6. — Las plazas especiales del apartado anterior se situarán próximas a los accesos de peatones, los cuales deberán estar diseñados de forma que sean accesibles a un minusválido en silla de ruedas, solucionándose el acceso hasta la vía pública sin barreras físicas.

7. — Cuando se utilicen ascensores para comunicar las diversas plantas de los aparcamientos entre sí y con la vía pública, éstos deberán cumplir las siguientes condiciones:

a) La nivelación entre el rellano y el pavimento de la cabina será tal que no origine desajustes superiores a ± 1 centímetro y que la separación máxima entre ambos, no sea superior a 2 centímetros.

b) El paso libre de las puertas será como mínimo de 80 centímetros.

c) Las puertas de cancela y cabina deberán ser telescópicas, con el tiempo calculado para que el minusválido tenga tiempo de entrar o salir sin precipitación.

d) La cabina tendrá unas dimensiones mínimas en planta de 1,40 metros de fondo y 1,10 metros de ancho; dispondrá de un pasamanos a una altura de $0,85 \pm 5$ centímetros de las características definidas en el artículo 16; las botonas se situarán a una altura comprendida entre 0,9 y 1,20 metros, a ser posible dispuestas de forma horizontal a una altura de 1 metro y en la parte central de cualquiera de las paredes laterales de la cabina; debiendo estar dotadas de pavimento antideslizante, y evitándose el uso de alfombras o moquetas sueltas.

e) Frente a las puertas de los ascensores deberá existir un espacio libre de obstáculos, con dimensiones mínimas $1,50 \times 1,50$ m., recomendándose que alcance el valor de $1,80 \times 1,80$ m.

f) La cabina y las puertas de cancela, tendrán una protección de metal o de goma en forma de zócalo de 0,30 metros de altura.

Artículo 14. — Parques, jardines y plazas

1. — En los parques y jardines, así como en las zonas deportivas de recreo y expansión, se dispondrá de caminos o sendas de 1,80 metros de anchura mínima, pavimentados con material indeformable y antideslizante. En caso de ser contruidos con tierra, tendrán una compacidad con valor superior al 90% del Proctor Modificado, y se crearán plataformas o rellanos de hormigón, asfalto u otro material indeformable y antideslizante de 1,50 metros de longitud mínima, con una anchura igual a la del camino o senda, con objeto de posibilitar las maniobras de los usuarios de silla de ruedas.

2. — Las plantaciones de árboles y la colocación de elementos verticales, se efectuarán de modo que ni éstos, ni las ramas o troncos inclinados, invadan los caminos o sendas a alturas inferiores a 2,10 metros.

3. — Todos los desniveles se salvarán mediante rampas, independientemente de la existencia de escaleras o gradas, con una pendiente máxima recomendable inferior al 6%, cumpliendo las características indicadas en el artículo 12.

4. — Los bolardos o mojones que se coloquen en la vía pública para impedir el paso de vehículos a parques, jardines, plazas o zonas peatonales, tendrán luz libre mínima de 0,95 metros, para permitir cómodamente el paso de una silla de ruedas, disponiéndose sendas franjas de losetas especiales de un metro de ancho cada una, a cada lado y a todo lo largo

jarriko da, metro bateko zabalerokoa, itsuei traba bat datorenaz ohartarazteko bide.

5. — Oinezkoentzako bideen alboetako harrizko hertzak, koska egiten dutenean, biribilduta edo alakatuta egin beharko dira, oinezkoentzako bidearen zoluari buruzko hertz bizirik sortu ez dedin.

Hamabosgarren atala. — Herri-arazguak.

1. — Herri-arazguetarako bideak, eta hoietan ezein ezintasun dutenek baliatzeko berarizko uneetarakoak, maila eta eskailerarik gabe egin beharko dira, Dekreto honetan araukotutako irrilez baliatuz.

2. — Herri-arazguetarako, arazgutegitarako eta ezinduentzako arazguetarako ateak, zabalero baliagarriak, gutxienez 80 zentimetrokoak izango dira, erdiango ardatzezko ate birakorrak debekatuta gelditzen direla.

3. — Ezinduentzako komunetarako une berezietako atek, lurretik 30 zentimetro rainoko metalezko edo gomazko ormape babesgarri bat izango dute, atearen zabalero osoa hatzen duela. Ate-kiderrak, lodiz 4 eta 5 zentimetroren artekoak izango duten etzankako sataizkoak izango dira, lurretik 90 ± 5 zentimetrotara jarrita eta atearen zabalero osoa hartzen dutela; atea kanpo-aldera irekiko da.

4. — Leku hoietako zoluak erabat irristakaitza izan beharko du, baldintza batekin: urzuloetako txintzek ezingo dutela zentimetro batetik gorako bitarterik izan.

5. — Herri-arazguak daudeneko lekuan, kurpil-alki batek buelta hartzeko adinako tokia egongo da, 1,50 metroko zertzeneko obo bat hartzeko adinako beraz.

6. — Herri-arazguetan ezinduentzako komunetarako toki bat egongo da gutxienez, trabarik gabeko uneak gutxienez atzetik aurrera 1,80 metro eta zeharka 1,20 dituela; sarpidetik ahalik eta hurbilen jarriko dira, eta arazguak zaindaridunak badira horren tokitik agirian.

7. — Ezinduentzako komun-alkia lurretik 46-50 zentimetrorara egongo da, eta lurretik 80 ± 2 zentimetrotara orman gogor tinkatutako 4-5 zentimetro lodiko satai biribilak, kurpil-alkidunak tinkatzeko baliapide izan ditzan.

8. — Konketak, kurpil-alkitik haiezaz baliatu ahal izateko, zutoinik gabekoak izango dira eta hoiaren goreneko hertza ez da lurretik 80 zentimetro baino gorago egongo; ur beroaren odia ez dira agirian egongo, eta hala badaude babeste-osalak jarriko zaizkie.

9. — Ispiluen beheko hertza 95 zentimetro baina gorago egongo da, eta ispiluak apur bat makurtuta jarriko dira, behegotik begiratu ahal izateko.

II ATALBURUA HIRI-ERREDIZAK

Hamaseigarren atala. — Eskubandak.

1. — Irrila, eskailera eta beste ezein goibehe-gunetako eskubanden eskutokia, esku-ahuleria edo artrosia dutenek ere erraz heltzeko moduan tajututa egon beharko du.

de la hilera de bolardos o mojones, para advertir a los invidentes de la proximidad del obstáculo.

5. — Los bordillos que limiten los laterales de los senderos peatonales, cuando sobresalgan del nivel de su pavimento, deberán redondearse o achaflanarse, de forma que no originen aristas vivas con respecto a la superficie destinada a sendero peatonal.

Artículo 15. — Aseos públicos.

1. — El acceso a los aseos públicos y a sus espacios especialmente destinados a ser usados por personas con cualquier tipo de minusvalía, deberá efectuarse evitando gradas o escalones, con la utilización de las rampas reglamentarias especificadas en el presente Decreto.

2. — Las puertas de acceso a los aseos públicos, a los núcleos de aseos y a los espacios destinados a aseos para minusválidos, deberán tener una luz libre mínima de 80 centímetros, quedando prohibidas las puertas del tipo de tambor giratorio.

3. — Las puertas de los espacios destinados a inodoros de minusválidos, dispondrán en ambas caras de un zócalo protector de metal o de goma hasta una altura mínima de 30 centímetros de alto, cubriendo todo el ancho de la puerta. Los tiradores estarán constituidos por una barra horizontal con diámetro comprendido entre 4 y 5 centímetros, situada a 90 ± 5 centímetros de altura y abarcando todo el ancho de la puerta, accionando ésta con apertura hacia el exterior.

4. — El pavimento de estos locales deberá ser absolutamente antideslizante, con el condicionante de que los desagües con rejilla no podrán tener unas ranuras de luz libre superior a un centímetro.

5. — En los espacios originados para la distribución de los aseos públicos, se permitirá el giro de una silla de ruedas, es decir, la inscripción de un círculo de 1,50 metros de diámetro.

6. — En los aseos públicos se dispondrá como mínimo de un espacio para inodoro a utilizar por personas minusválidas, con unas dimensiones interiores, libres y mínimas de 1,20 metros de ancho y 1,80 metros de fondo, debiendo situarse lo más próximo posible a la entrada, de forma que sea visible desde el puesto del asistente, en caso de que el aseo esté dotado de este servicio.

7. — La taza del inodoro para minusválidos estará situada a un nivel entre 46 y 50 centímetros, disponiéndose de barras metálicas horizontales de sección circular entre 4 y 5 centímetros de diámetro, sólidamente recibidas a una altura de 80 ± 2 centímetros, a fin de servir de apoyo al usuario de silla de ruedas.

8. — Los lavabos no tendrán pie a fin de poder ser utilizados desde la silla de ruedas, su borde superior no rebasará los 80 centímetros de altura, evitándose que las conducciones de agua caliente estén al descubierto, dotándose en este caso de coquillas protectoras.

9. — Los espejos tendrán el borde inferior a una altura superior a los 95 centímetros, colocándose con un ligero desplome a fin de facilitar la visión de planos inferiores.

CAPITULO II MOBILIARIO URBANO

Artículo 16. — Pasamanos.

1. — Los pasamanos de las barandillas protectoras de rampas, escaleras y de cualquier otro desnivel, deberán es-

2. — Eskutokiek, zabalez eta lodiz, 4,5 eta 5,5 zentimetroren arteko neurriak izan beharko dituzte; 4,5 eta 5 zentimetroko biribilak dira egoki-egokienak.

3. — Tajuketak behartuta eskutokiak zabalez edo lodiz 5,5 zentimetro baino gehiago izan behar ditzanean, aurreko zatian zehaztutako zernolakoak bete ditzan eskutoki gehigarri bat erantsi beharko zaio.

4. — Arauko zabalerokoa izan baina lodiz 5,5 zentimetrotik gora izan ditzan laukizuzenezkoa berariz baztertzekoa da.

5. — Eskubanda baten barrukaldeko hertzaren eta orma baten nahiz beste oztoporen baten arteko bitarterik gomen-dagarriena 4,5 zentimetrokoa da, gutxienez, berariz onartu daitekeen gutxi-gutxienezkoa 3 zentimetrokoa dela.

6. — Eskubanda orman egindako hildo baten barruan nahiz besterik gabe ormari atxikita egon edo eskudelaren beraren egitura-zatietan tinkatu, eskubandarentzako irozkaia haren azpikaldean jarri beharko dira.

7. — Eskutokiaren gainaldetik gorago gerta daitekeen ezin oztopotarinoko bitarteak ezingo du 7 zentimetro baino gutxiagokoa izan, gutxienez 10 zentimetrokoa izatearen gomen-dioa egiten dela.

8. — Eskubanden tinkotasunari buruzkoetan, bai zulkatze-guneei bai euskarriei dagozkienetan, eta bai hoiere arteko bitartean malguarazte-endarrez lan egiten duten zatiei dagozkienetan ere, "N.T.E. — F.D.B., Eskudelak" Teknika-Araupidetan horrelakoetarako esaten dena kontutan izango da.

Hamazazpigarren atala. — Argi-seinaleak.

1. — Oinezkoentzako hibietango eskuzko agintezko argi-seinaletan, argi-aldaketa egiteko botoia lurretik $1 \pm 0,10$ metro tara egongo da.

2. — Argiseinaleetako argialdiak, segundoko 0,70 metroko lastertasunez alde batetik besteraino igarotzeko adina iraungo du.

3. — Itsuak ohartu daitezene, oinezkoentzako txanda hasi dedinean argiseinaleek hots gozatsu, artetango eta garraztasunik gabeko bat ateratzeko antolatuta egon beharko dute.

4. — Argiseinaleak lurretik 2,10 metro baino gorago jarriko dira, oinbidea 1,80 metro baino zabalagoa denean oinbidearen kanpoaldeko hertzean; eta 1,80 metro baino hestuagoa denean berriz etxe-ormen kontra.

Hemezortzigarren atala. — Zutikako zeinaleak eta beste hiri-errediza batzuk.

1. — Klean jarri beharreko bide-iragarki, argiseinale, argimutil, iragarki-zutoin edo beste ezin zutikako gai oinbidearen kanpoko hertzean jarriko da, oinbidea 1,80 metro baino zabalagoa denean; oinbidea hori baino hestuagoa izan edo oinbiderik egon ez dagoenean, barrualdean jarriko dira, etxe-lerroaren kontra.

2. — Orman tinkatu eta ateratzen diren xafla eta gainontzeko seinaleak, lurretik 2,10 metro baino gorago izango dute bere azpiko hertza.

3. — Oinezkoentzako hibien luzezabal osoan ez da zutikako trabarik egongo eta ez, kalegurutzetan, oinbideen arteko epaigune osoan ere.

tar diseñados de forma que sean fáciles de agarrar incluso por personas con manos débiles o con artrosis.

2. — Los pasamanos deberán tener unas dimensiones de ancho y de profundidad entre 4,5 y 5,5 centímetros, siendo las secciones circulares de 4,5 y 5 centímetros de diámetro, especialmente adecuadas.

3. — Cuando por motivos de diseño el elemento componente del pasamanos deba tener un ancho o una profundidad superior a 5,5 centímetros, será preciso proveerle de una sección o pasamanos adicional que cumpla las condiciones del apartado anterior.

4. — La sección rectangular con un ancho reglamentario pero con una profundidad superior a 5,5 centímetros está especialmente desaconsejada.

5. — La mínima distancia libre aconsejada entre el canto interior de un pasamanos y la superficie de una pared o cualquier otro obstáculo es de 4,5 centímetros, con un mínimo admisible de 3 centímetros.

6. — Los soportes de los pasamanos, tanto si éstos están dentro de una cavidad en la pared, como si están simplemente adosados a éstas o se constituyen sobre elementos estructurales propios de la barandilla, deberán fijarse en la parte inferior de los pasamanos.

7. — La distancia mínima desde la superficie superior del pasamanos a cualquier obstáculo en vertical, no deberá ser inferior a 7 centímetros, siendo aconsejable una dimensión mínima de 10 centímetros.

8. — Con referencia a las condiciones estáticas de las barandillas tanto en lo referente a los anclajes y soportes, como a los elementos que trabajan a flexión entre ellos, se tendrá en cuenta lo indicado a estos efectos en la Norma Técnica. N.T.E. — F.D.B., Barandillas.

Artículo 17. — Semáforos.

1. — En los pasos de peatones con semáforos manuales, el pulsador para accionar el cambio de luz se situará a una altura de $1 \pm 0,10$ metros, de altura.

2. — La duración mínima de la luz de los semáforos será suficiente para poder cruzar a una velocidad de 0,70 metros por segundo.

3. — Para indicación de los invidentes, los semáforos deberán estar preparados para dar una señal sonora, suave, intermitente y sin estridencias, cuando se abra el paso a los peatones.

4. — Los semáforos se colocarán a una altura superior a 2,10 metros y en el borde exterior de la acera si ésta es de una anchura superior a 1,80 metros y junto a las fachadas en el caso de ser inferior a 1,80 metros.

Artículo 10. — Señales verticales y otros elementos de mobiliario urbano.

1. — Las señales de tráfico, semáforos, postes de iluminación, de anuncios o cualquier otro elemento vertical que deba colocarse en la vía pública, se situarán en el borde exterior de la acera, si ésta es de anchura superior a 1,80 metros y si es de anchura inferior a 1,80 metros, o ésta no existe, se colocarán en el borde interior de la acera junto a la alineación de fachada.

2. — Las placas y demás elementos volados de señalización, tendrán su borde inferior a una altura superior a los 2,10 metros.

3. — No existirán obstáculos verticales en ningún punto de la superficie que comprenda el paso de peatones, ni en los cruces de calles en toda la superficie común a la intersección de las aceras.

4. — Telefonoak, paperontziak eta horrelakoak, berarizko osoko irozkai baten gainean jarriko dira, bere inguru-lerrotik kanporako hertzak gelditu eta itsuek bere makilaz baliatuta irtengunea dagoenaz ohartu ez eta arriskurik izan ez dezaten.

5. — Bide-hertzeango zutikako seinaleei dagozkienetan, hoietako batzuk euskarri bakar baten biltzeko ahaleginak egin beharko dira, oinbideak ahal den neurrian trabarik gabe uzteko.

6. — Telefonoak eta gainontzeko ezein hiri-errediza oinbideak izan ditzaten zabalguneeetan edo txokoetan jarriko dira, oinbidearen agizko zabalean jartzeari ihes eginaz.

7. — Etxeaurre-lerrotik kanporako irtenguneak, hots, agertarasa, erakustoki, itzal-oihal eta horrelakoak 2,10 metro baino beharago jartzea debekatuta egongo da.

8. — Oinbideetan egon daitezten salmenta-txabolak, edaritegien kaleango zerbitzu-guneak eta horrelakoak, oinezkoentzako bertarainoko bide guztietan lauxa berezizko eta metro bat zabaleko zerrenden bidez iragarriko dira, itsuak ohartu daitezeneko bide.

9. — Kanean egon edo kalearekiko eragina duten lubaki, aldamu eta gainontzeko lanak, gaeuz piztuta egongo diren argi gorritz nabarmenduko dira. Halaber, itsuentzat, lubaki, lan edo gai-pilategien inguru osoa har dezaten oholesi mugikaitz eta osokoak jarriko dira haietatik metro batera; hoiek gogor tinkatuta egon beharko dute, hoiekin behaztopatu edo tupust egitea gertatuz gero mugitu ez daitezten.

10. — Hostope, lore-hespil, plaza eta gainontzeko toki zabaletan, atsedean hartzeko berarizko aulkiak jarriko dira; aulki hoienera eserlekuaren goratasuna ez da 40 zentimetrotik beherakoa ez 50tik gorakoa izango, eta eskulekuak eserlekua baino 20-25 zentimetro gorago izango dituzte.

Hemeretzigarren atala. — Herri-iturriak.

1. — Ez dira behin ere bere zolua inguruko lurra baino gorago egotea ekarriko luketen agarri edo oinarrien gainean jarriko, koska edo mailak jarri behar eta kurpil-alkian dabilzanentzat baliagarri ez izateko moduan.

2. — Ur-ahoa ez da 80 zentimetro baino gorago egongo, eta kurpil-alki batetik hartaz baliatzeko eran jarriko da.

Hogeigarren atala. — Telefono-txabolak.

1. — Telefono-txabolak kurpil-alkiango ezinduek erabili ahal ditzateneko moduan egingo dira.

2. — Telefonoa eta telefono-liburua metro bat baino gorago gabe jarrita egongo dira.

3. — Itsuei eta eskuetako maketasunak dituztenei erraztasunak emateko bide telefonoak botoizkoak izango dira.

4. — Artek herri-arazguetakoentzat esanda bezalakoak izango dituzte, txabola-zolua kanpokoaren hein berean edo gehienera bi zentimetroko aldearekin duela.

Hogeiabatgarren atala. — Adierazte-seinaleak.

1. — Eusko Jaurlaritzak, hiri-oztoporik eza adierazteko Ezinduak Gaitzeko Nazioarteko Bazkunak asmatutako ikurra beretzakotu egiten du (ikus 7garren irudia).

4. — Los teléfonos, papeleras y otras instalaciones, se colocarán con una base hasta el suelo, de forma que no queden formando elementos salientes del perímetro de dicha base, con el consiguiente peligro para los invidentes que no localizan los elementos volados con el bastón.

5. — Con respecto a las señales verticales colocadas en el borde de la calzada, deberá procurarse el agrupamiento de varias de ellas en un único soporte, con el fin de liberar en lo posible las aceras de obstáculos.

6. — Los teléfonos y cualquier otro elemento del mobiliario urbano, se colocarán en los ensanchamientos o rincones que se formen en las aceras, evitando situarse dentro de su ancho normal.

7. — No se permitirá la construcción de salientes sobre las alineaciones de fachada, tales como vitrinas, escaparates, toldos, etc., a alturas inferiores a 2,10 metros.

8. — Los kioscos, terrazas de bares y demás instalaciones similares que ocupen las aceras, deberán señalizarse para indicación de los invidentes, mediante franjas de un metro de ancho de losetas especiales, en todos los frentes de sus accesos peatonales.

9. — Las zanjias, andamiajes y demás obras que se sitúen en la vía pública o que afecten a la misma, se señalarán convenientemente mediante vallas dotadas de luces rojas que se mantendrán encendidas durante la noche, disponiéndose para los invidentes vallas estables y continuas ocupando todo el perímetro de la zanja, obras, o acopio de material, separadas de ellos al menos un metro, debiendo estar sólidamente instaladas, de forma que no sean desplazadas en caso de tropiezo o colisión con las mismas.

10. — Se dispondrán en los parques, jardines, plazas y demás espacios libres, zonas provistas de bancos diseñados especialmente para el descanso, con una altura del asiento no superior a 50 centímetros ni inferior a 40, adoptando para los reposamanos una altura entre 20 y 25 centímetros sobre el nivel del asiento.

Artículo 19. — Fuentes públicas.

1. — No se colocarán nunca sobre peanas o bases que eleven el suelo sobre el que estén construidas respecto del pavimento circundante, de forma que constituyan formando escalones o gradas que impidan la accesibilidad para el usuario con silla de ruedas.

2. — La altura del caño no será superior a 80 centímetros, disponiéndose de manera que pueda ser utilizado desde una silla de ruedas.

Artículo 20. — Cabinas telefónicas.

1. — Las cabinas telefónicas se proyectarán de tal forma que sea posible su utilización por el disminuido físico en silla de ruedas.

2. — El teléfono y guía estarán situados a una altura no superior a un metro.

3. — El teléfono será de teclado para mayor facilidad de los invidentes y para las personas con dificultades manuales.

4. — Tendrán puertas de acceso del tipo indicado para las de los aseos públicos, con el suelo de la cabina, al mismo nivel o con una tolerancia de dos centímetros, respecto a la acera o pavimento colindante.

Artículo 21. — Señales indicativas.

1. — El Gobierno Vasco adopta el símbolo internacional de accesibilidad indicadora de la no existencia de barreras

2. — Ikur hori, ezinduentzat eskurakoi diren kaleko leku, hostope, lore-hespil eta beste ezein hirigune adierazi dezaten iragarkiekin batean jarri beharko da.

3. — Honelakoa da ikur hori: Helbarri baten irudi soildua, kurpil-alki baten eserita, eskuinaldera begira, urdinaren gainean zuriz pintatuta, hala behar dezaten norabide-iragarkietan buruaren noruntzakoa aldatu daitekeela.

4. — Seinale bakoitzak honako hauek izan beharko ditu berebaitan: Ikurra, berarizko adierazpena, idatzita eta, behar dedinean, norabidea adierazteko gezi bat.

5. — Seinale bakoitzak hiru egiteko berezi izango ditu:

a) Norabidearen adierazpena. Ezinduentzako egokituta dagoen tokirantzakoa erakutsiz.

b) Tokiarekikoa. Lehen iragarritako tokia erakutsiz. Goitik beherako gezi batez baliatu daiteke.

c) Argipidezkoa. Ezindutakoentzako zerbitzupide bat dagoela jakinaraziz.

6. — Hitzeko adierazpenak, beti, euskeraz eta erderaz egongo dira, neurri bereko letrez eta, erabaki denez, euskerazkoa ezkerrean eta goian eta erderazkoa ezkerrean eta behean daudela. "Helvetica" delako letra-moeta erabili dedineko gomendioa egiten da, idazpuruetarako agizko "Helvetica" eta idatzitakoaren gainontzekorako "Helvetica Medium" erabiliz.

7. — Ikurraren neurria seinalearen xedearen arauera aldatuko da; lau neurri onartu dira, 7,5, 10, 15 eta 20 zentimetroko aldeak dituzten laukiberdinak alegia.

ERABAKI GEHIGARRIAK

Lehenengoa. — Araupide hauek onartu baino lehen egindako hirigintza-lanak egokitzeko, egokitze hori zaila izan dedinetan berarizko aterapideak emango dira, dagokion eskualdeko Ezinduen Erakundeek aurrez bere iritzia eskatu ondoren.

Bigarrena. — Dekreto honetan agintzen denarekiko menpetasunez, Udalek, bere berarizko beharrei erantzuteko Araupidetza berri bat egiteratu ahal izango dute. Horrela pentsatutako Araupidetza, Udalak izan dezan osoko hiri-antolapideko Hirigintza-Araupidetan sartu beharko da, indarrean dagoen Lur-Jaurpidearen eta Hiri-Antolaketaren Legearen Eraberritutako Idazkeran oharmandako bideak eginaraziz; bestelakoetan, eta Toki-Arduralaritzarekiko legeen arauera, Udal-Agintarau gisa eginarazi beharko zaizkio bideak.

AZKEN ERABAKIAK

Lehenengoa. — Dekreto honetako erabakiak, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta larogeita hamar egunera indarrean jarri eta erabilgarri izango dira Araban, Gipuzkoan eta Bizkaian.

Bigarrena. — Lurralde-Antolaketa eta Herrilan-Sailak egoki deritzen erabaki guztiak hartu ahal izango ditu Dekreto hau egiteratzeko.

Hirugarrena. — Indarrean jarri eta urtebeteko epea igaro ondoren Lurralde-Antolaketa eta Herrilan-Sailak, egiteratzekoan ikasitakoak kontutan izanik, Araupidetza osatzeko egoki eritzi dakien aldaketen saloa egingo dio Eusko Jaurlaritzari.

urbanísticas, de la Sociedad Internacional para la rehabilitación de los Minusválidos, — ver figura 7^a — .

2. — Este símbolo deberá colocarse conjuntamente con las leyendas que indiquen los lugares de la vía pública, parques, jardines y cualquier tipo de espacio público con accesibilidad para los minusválidos.

3. — El símbolo citado consiste en la figura estilizada de un minusválido en silla de ruedas con la cabeza hacia la derecha, en blanco sobre fondo azul, pudiendo variar el sentido de la cabeza en las señales direccionales que así lo precisen.

4. — Cada señal deberá componerse del símbolo y de una leyenda informativa de la especialidad del mensaje y cuando sea apropiado de una flecha direccional.

5. — Cada señal tendrá tres tipos de función diferenciada:

a) Direccional. Incorporando una flecha en dirección al lugar donde se haya solucionado la circulación de los minusválidos.

b) Locacional. Indicando el lugar anteriormente indicado. Se podrá utilizar una flecha vertical.

c) Informativa. Avisando sobre la disponibilidad de un servicio para minusválidos.

6. — Las leyendas se realizarán siempre en euskera y castellano con letras del mismo tamaño, utilizando el convenido de colocar siempre el euskera a la izquierda y arriba y el castellano a la derecha y abajo. El tipo de letra a utilizar se recomienda que sea la Helvética, con la Helvética regular para los encabezamientos y la Helvética Medium para el resto del texto de las leyendas.

7. — El tamaño del símbolo variará en función del objeto de la señal, adoptándose cuatro tamaños, formando cuadrados de 7,5, 10, 15 y 20 centímetros de lado respectivamente.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera. — Para la adaptación de las urbanizaciones realizadas con anterioridad a la aprobación de esta Normativa, en aquellos casos en que sea de difícil aplicación, se adoptarán soluciones especiales, previa consulta con las organizaciones de Minusválidos operantes en el ámbito espacial en que se sitúen.

Segunda. — Con el respeto de lo indicado en el presente Decreto, los Municipios podrán desarrollar una Normativa propia que atienda a sus necesidades específicas. La Normativa municipal así concebida, deberá integrarse en las Normas Urbanísticas del instrumento de la ordenación urbanística integral de que esté dotado el municipio, a través de la tramitación prevista en el Texto Refundido de la vigente Ley para el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana; caso contrario se tramitará como Ordenanza municipal de conformidad con la legislación de Régimen Local.

DISPOSICIONES FINALES

Primera. — Las disposiciones del presente Decreto, entrarán en vigor y serán de aplicación en Alava, Guipúzcoa y Vizcaya a partir de los noventa días de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Segunda. — Para el desarrollo del presente Decreto, el Departamento de Política Territorial y Obras Públicas, podrá elaborar cuantas disposiciones estime oportunas.

Tercera. — Pasado un año desde su entrada en vigor, el Departamento de Política Territorial y Obras Públicas, a la vista de la experiencia adquirida en su aplicación, propondrá al Gobierno Vasco las modificaciones que se estime pro-

Laugarrena. — Dekreto honen I Eraskinean dagoen baliapide-zerrenda orain egitebidean dagoen Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko lurren baliapideen sailkaketa ofizialaren arauera birraztertze eskua ematen zaio Lurralde-Antolaketa eta Herrilan-Sailari.

BEHIN-BEHINGO ERABAKIAK

Lehenengoa. — Udalen Egitamuketa Lur-Jaurpidearen eta Hiri-Antolaketa Legearen Eraberritutako Idazkeran agindutakoari egokitze egon dedin artean, landalur gisa zermugatuta dagoen lurra, Dekreto honi dagozkionetarako, lehenengo Ataleko lehenengo zatian esandako lur-sailkaketen balio berekotzat joko da, Araupidetza hau bertan erabilgarri den lurtzat beraz.

Bigarrena. — Dekreto hau erabilgarri deneko gaiak araupezeko ezein Udala-Araupidetza edo Agintarau izan ditzaten Udalek, Dekretoan agintzen direnei egokitu beharko dizkiete.

Hirugarrena. — Bigarren behin-behingo erabakiak eskatzen duen egokitze hori egin ez dedin artean, Dekreto honetan agindutakoan eta Udala-Araupidetza edo Agintarauen artean egon daitezen kontrakotasunak Dekretoak dionez erabakiko dira.

Gasteizen, 1981garreneko Epaialak 23.

Lehendakaria, CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

Lurralde-Antolaketa eta Herrilan-Sailburua,
XABIER LASAGABASTER ETXARRI.

I ERASKINA

Honako hau da Dekreto honen lehenengo Atala dagokien eraikintza edo antolapidetzetako herri-baliapide edo ekintzapideen zerrenda:

1. — Ikasle-Egoitzak.
2. — Umezurtz-Etxeak.
3. — Ostatuak.
4. — Motelak.
5. — Zahartzaro-Egoitzak.
6. — Trenetxeak.
7. — Busetxeak.
8. — Aideportuak.
9. — Itsasbidaiburu-Etxeak.
10. — Saltokiak — eraikintza bakar baten 500 metro kuadro dituztenak —.
11. — Banku-Idazguak.
12. — Nolanahiko Osasunketa-Etxeak.
13. — Sorozpidetza-Etxeak.
14. — Herri-Arduralaritzaren Zerbitzuak.
15. — Maila guztietako Hezkuntza-zerbitzuak.
16. — Erljio-zerbitzuak.
17. — Kultura-zerbitzuak.
18. — Antzetzegiak.
19. — Zineak.
20. — Kiroldegiak.
21. — Turismo-ekurategiak.

II ERASKINA

Dekreto-Ataletan idatzitakoei buruzko irudizko argipi-deak.

ciso introducir con el fin de asegurar el perfeccionamiento de la Normativa.

Cuarta. — Se autoriza al Departamento de Política Territorial y Obras Públicas a revisar la relación de usos contenida en el Anexo I del presente Decreto, de conformidad con la Clasificación oficial de usos del suelo de la Comunidad Autónoma del País Vasco actualmente en proceso de elaboración.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera. — En tanto en cuanto el Planeamiento de los municipios no esté adaptado a lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley de Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, el suelo no clasificado como suelo rústico, se considerará a los efectos de este Decreto, equivalente a las clasificaciones de suelo relacionadas en el artículo 1º, apartado 1º y por ello incluido en el ámbito espacial de aplicación de la presente Normativa.

Segunda. — Aquellos municipios que posean algún tipo de Normativa u Ordenanza municipal reguladora del objeto de aplicación del presente Decreto, deberán acomodar sus determinaciones a las de aquél.

Tercera. — Hasta tanto no se lleve a cabo la acomodación exigida en la disposición transitoria segunda, las contradicciones existentes entre las determinaciones del presente Decreto y las de las Normativas u Ordenanzas municipales, se resolverán a favor del primero.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 23 de Marzo de 1981.

El Presidente, CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

El Consejero de Política Territorial y Obras Públicas,
JAVIER LASAGABASTER ETXARRI.

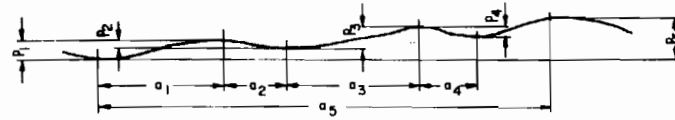
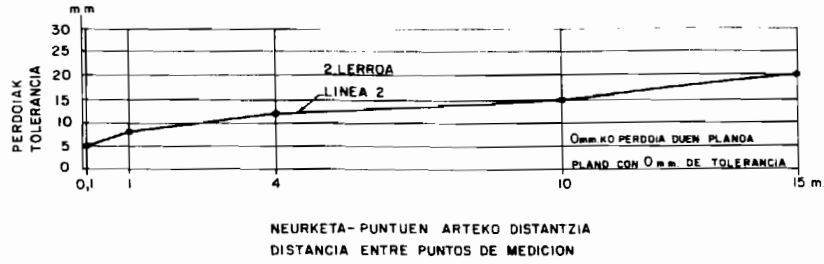
ANEXO I

La relación de usos urbanísticos o actividades derivadas de la utilización de los edificios o instalaciones comprendidos en el artículo primero del presente Decreto es la siguiente:

1. — Residencias Colegiales.
2. — Orfanatos.
3. — Hoteles.
4. — Moteles.
5. — Residencias de ancianos.
6. — Estaciones ferroviarias.
7. — Estaciones de autobuses.
8. — Aeropuertos.
9. — Terminales marinas.
10. — Comercio — más de 500 metros cuadrados construidos en un único establecimiento.
11. — Servicios bancarios.
12. — Centros Sanitarios de todo tipo.
13. — Centros asistenciales.
14. — Servicios de la Administración Pública.
15. — Servicios de educación a todos los niveles.
16. — Servicios religiosos.
17. — Servicios culturales.
18. — Teatros.
19. — Cinematógrafos.
20. — Estadios deportivos.
21. — Campamentos de turismo.

ANEXO II

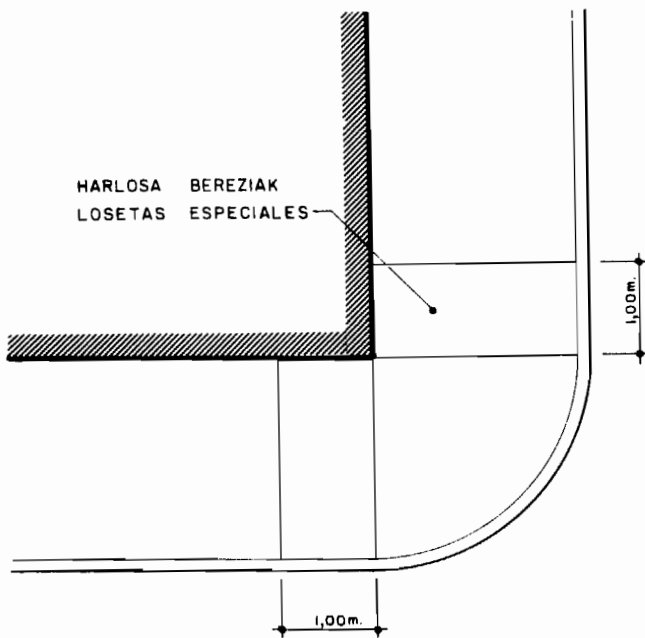
Figuras explicativas del texto de los artículos:



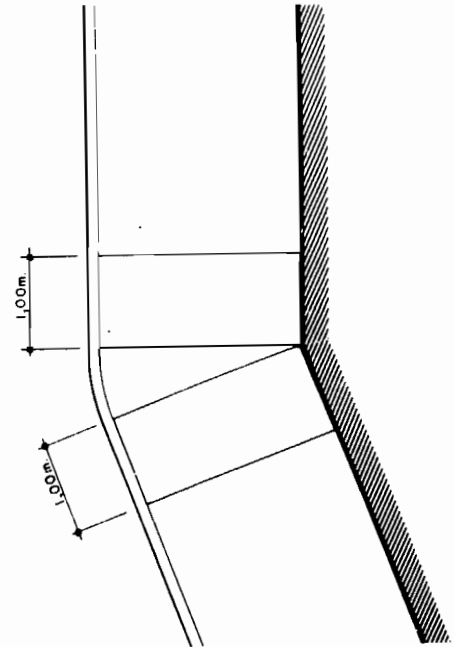
GAINAZAL BATEK (a) NEURKETA-DISTANTZIEKIN DITUEN (p) PERDOI-KOERLAZIO-ARENTZAKO ADIBIDEA

EJEMPLO PARA LA CORRELACION DE TOLERANCIA (p) DE UNA SUPERFICIE CON LAS DISTANCIAS (a) DE MEDICION

1. IRUDIA - FIGURA-1ª

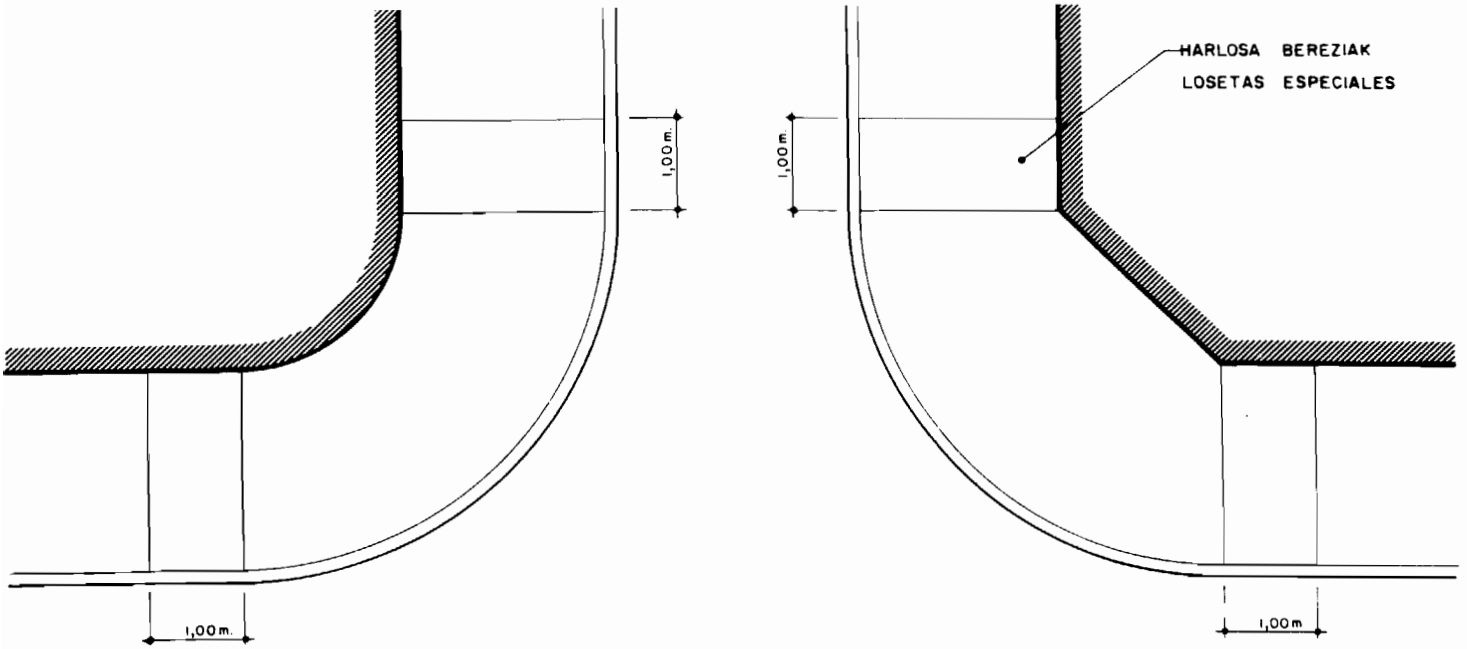


KALEGURUTZEA
CRUCE DE CALLES



NORABIDE - ALDAKETA
CAMBIO DE DIRECCION

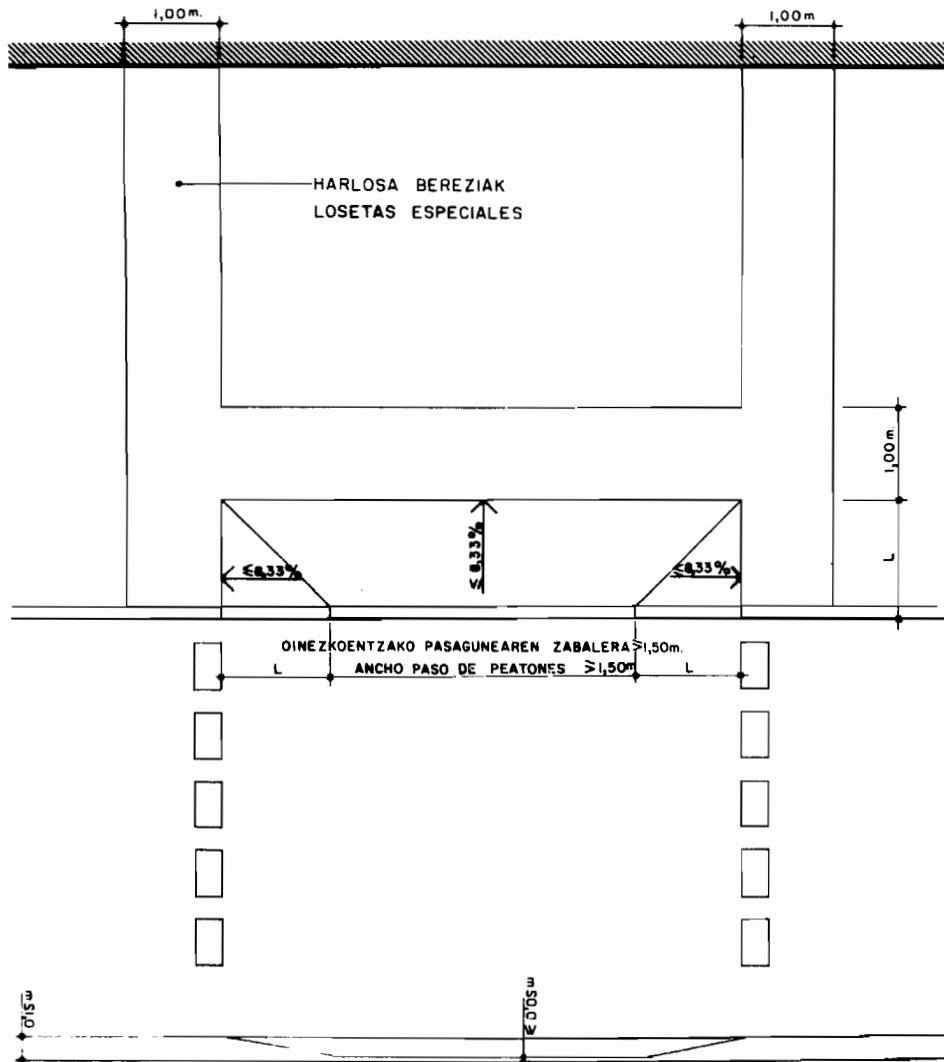
2. IRUDIA - FIGURA-2ª



ALAKA KURBATUKO KALEGURUTZEA
CRUCE DE CALLES CON CHAFLAN CURVO

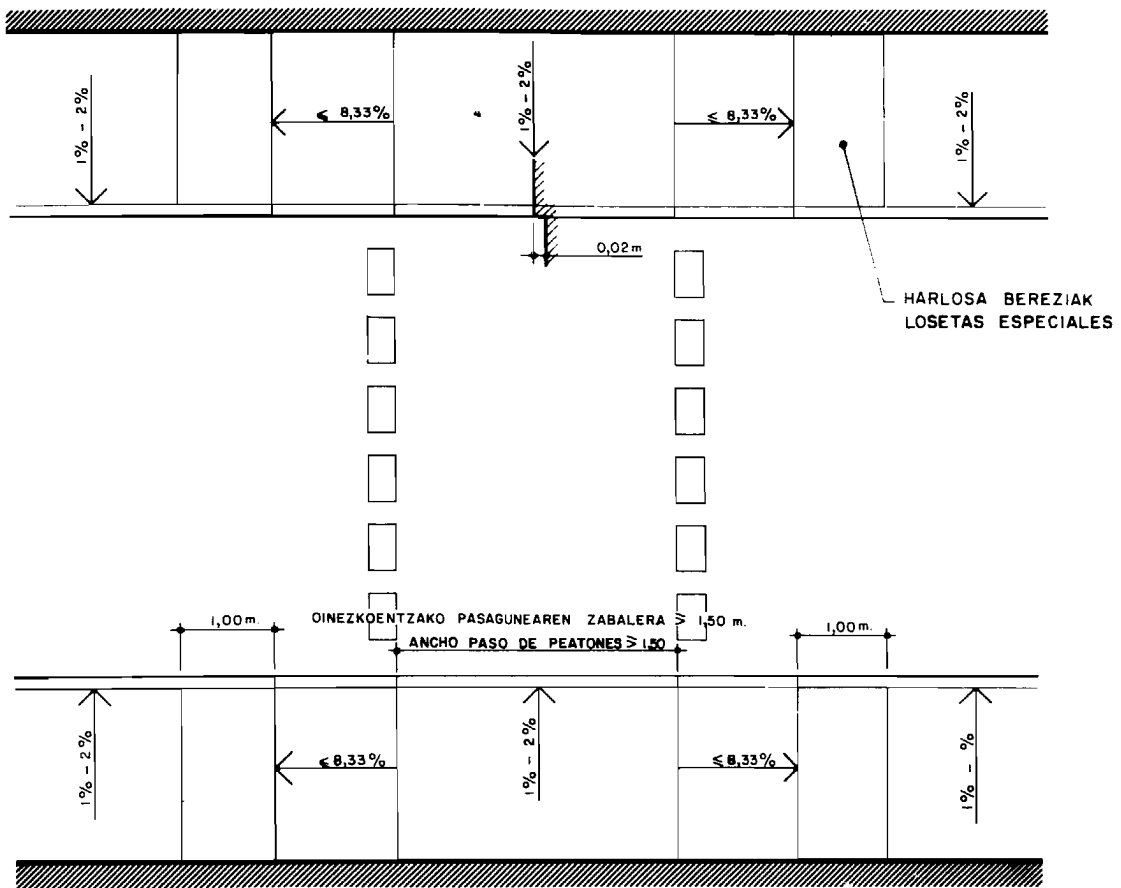
ALAKAKIKO KALEGURUTZEA
CRUCE DE CALLES CON CHAFLAN

3. IRUDIA - FIGURA-3ª



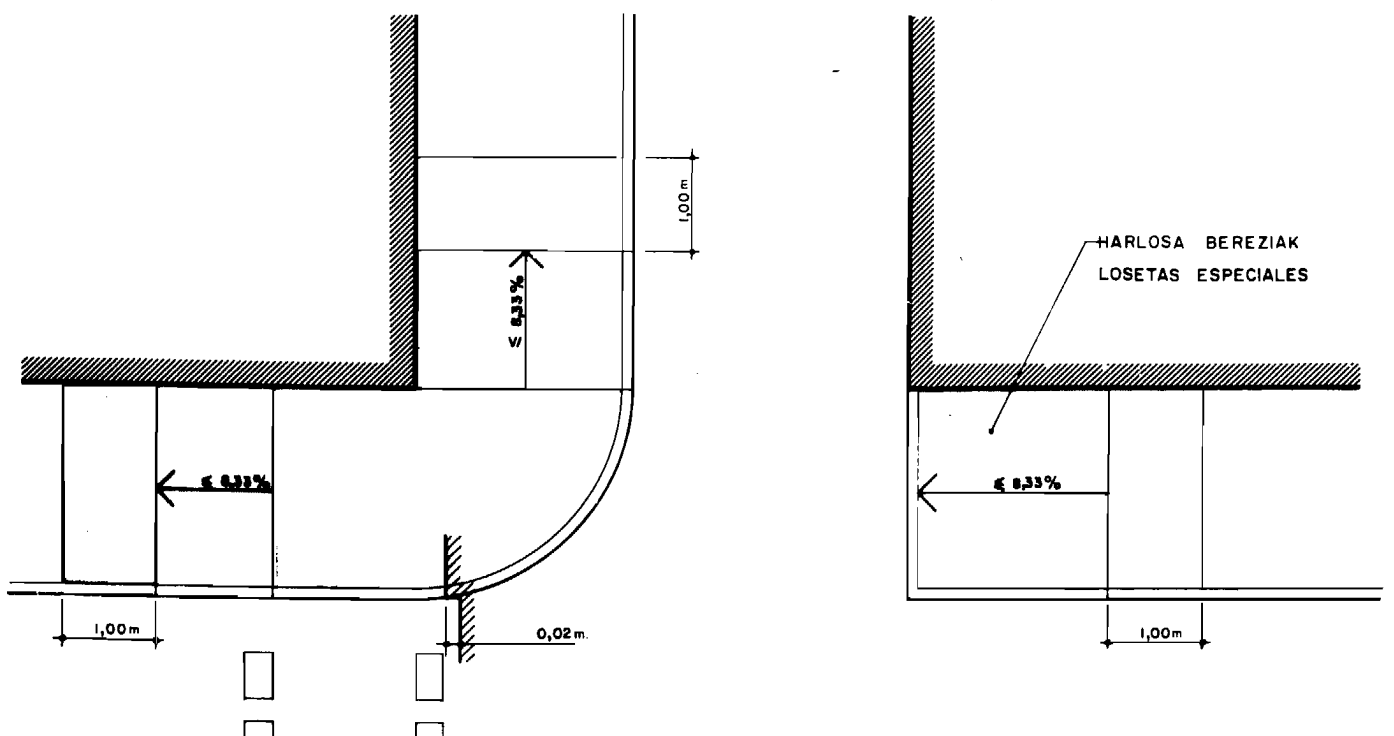
OINEZKOEN IBIA 2m. BAINO GEHIAGOKO ZABALERA DUTEN ESPALOIETAN
VADO PEATONAL EN ACERAS CON ANCHO MAYOR DE 2MTS.

4. IRUDIA - FIGURA-4ª

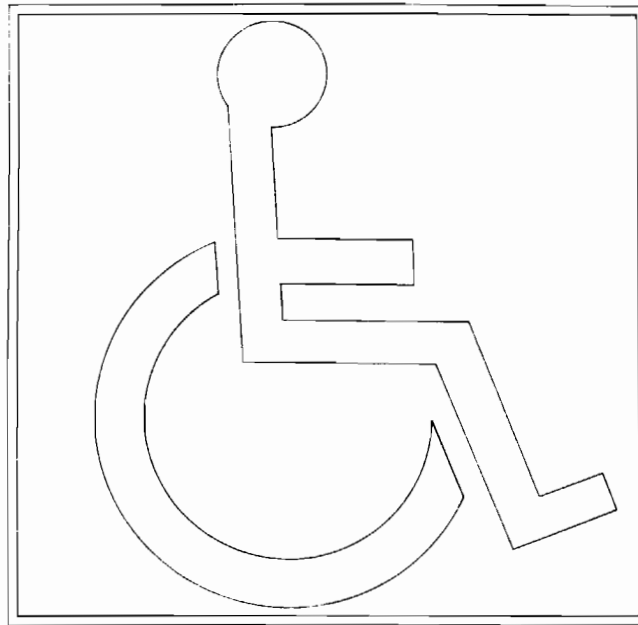


OINEZKOEN IBIA 2m. BAINO GUTXIAGOKO ZABALERA DUTEN ESPALOIETAN
VADO PEATONAL EN ACERAS CON ANCHO INFERIOR A 2MTS

5. IRUDIA - FIGURA-5ª



6. IRUDIA - FIGURA-6ª



NAZIOARTEKO SINBOLOA EUSKO JAURLARITZAK ONARTUA
SIMBOLO INTERNACIONAL ADOPTADO POR EL GOBIERNO VASCO

7. IRUDIA - FIGURA-7ª

Bestelako agintza eta erabakiak - Otras disposiciones y acuerdos

LURRALDE-ANTOLAKETA ETA HERRILAN-SAILA

228

Lurralde-Antolaketa eta Herrilan-Sailaren 1981garreneko Jorrailaren lehenengoko ERABAKIA, Karrantzako Udalak Lur-Jaurpidearen eta Hiri-Antolaketaren Legea erabiltzeko eta egiteratzeko bide egokia finkatzeari buruz egindako eskez.

Sail honek, gaur, agintze-zatia hemen ematen deneko Erabaki hau hartu du:

“Karrantzako Udalbatzarrak Lur-Jaurpidearen eta Hiri-Antolaketaren Legea erabiltzeko eta egiteratzeko bere udal-mugarteko guztizko antolaketa egiteko bide egokitzat joaz Egitamuketa-Araudiko 91garren Atalaren b) zatia zehazten den Ordezkatzeako Udal-Araupidea hautatuaz egin duen aukerari buruz baiezeko erizpena ematea, Araupide hoiak eskualde-aukeraren mailan elkartzebideei eutsi beharra adieraziz, hoiak Guztizko Erapidetza eta lurralde-egituratzaile direnez aztertuz”.

DEPARTAMENTO DE POLITICA TERRITORIAL Y OBRAS PUBLICAS

228

RESOLUCION de 1 de Abril de 1981 del Departamento de Política Territorial y Obras Públicas, en relación con la petición para fijar el instrumento adecuado del planeamiento para su revisión y adaptación a la vigente Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, realizada por el Ayuntamiento de Carranza.

En el día de hoy este Departamento ha adoptado la resolución cuya parte dispositiva a continuación se publica:

“Informar favorablemente la elección efectuada por la Corporación Municipal de Carranza, consistente en adoptar la figura de la Norma Subsidiaria Municipal definida en el apartado b) del artículo 91 del Reglamento de Planeamiento para el desarrollo y aplicación de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, por considerarla como figura adecuada para la ordenación integral de su término municipal, indicando la necesidad de que dichas Normas, respeten a nivel de opción territorial, los canales de comunicación y su estudio como Sistemas Generales y estructurales del territorio”.